

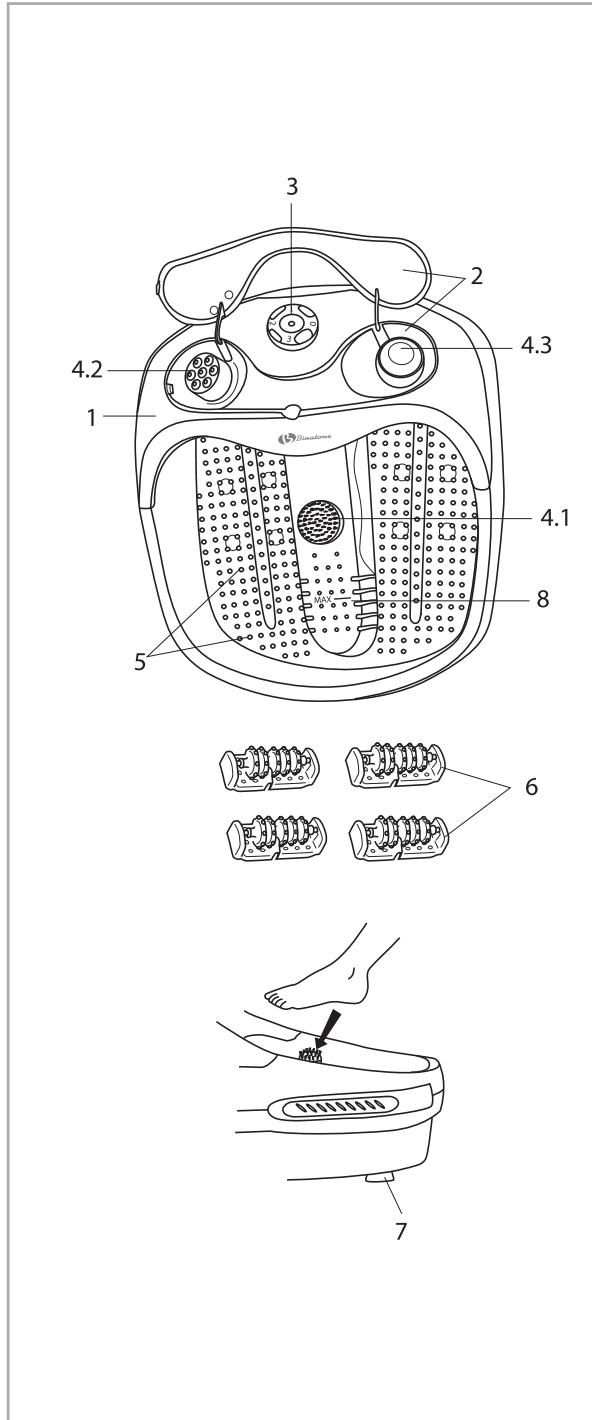


**Instruction Manual
FBM-316**



Foot SPA Massager

Foot SPA Massager FBM-316



ENGLISH.....4

ENGLISH

FRANÇAIS 10

FRANÇAIS

РУССКИЙ 16

РУССКИЙ

УКРАЇНСЬКА 22

УКРАЇНСЬКА

Foot SPA massager FBM-316

Please read the safety instructions carefully before using this appliance. **Please retain the instructions for future reference.**

SAFETY MEASURES



When using your appliance, the following basic safety precautions should always be followed:

- ▶ Before using for the first time, check that the appliance voltage is the same as your local supply.
- ▶ Only use the appliance for the purposes stipulated by the instructions.
- ▶ Only use attachments supplied with the equipment.
- ▶ To avoid electric shocks, **do not immerse the appliance, plug or power cord in water or any other liquids.** Do not place the appliance where it could come into contact with water or other liquids. If the appliance comes in contact with water, immediately disconnect it from the mains. Do not use the machine again until it has been serviced by **an authorized service center.**
- ▶ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- ▶ Do not let children use the appliance without supervision.
- ▶ **If the plug of the appliance's power cord does not fit your wall outlet, contact an authorized service center.**
- ▶ **Use of various adapters may result in damage to the appliance and termination of warranty.**
- ▶ Always supervise the equipment while in use.
- ▶ To avoid a circuit overload, do not operate any other high voltage equipment on the same circuit.
- ▶ **Always unplug the appliance after use, before moving and before cleaning it.**
- ▶ Never pull the cord to disconnect the appliance, instead grasp the plug and pull it to disconnect.
- ▶ Do not allow the cord or the machine itself to come in contact with hot surfaces.
- ▶ Position the equipment and the cord so that nobody can accidentally overturn the equipment.
- ▶ Do not use the appliance if it has been dropped, or it has a damaged power cord or plug. Do not modify or repair the machine yourself.
- ▶ Do not dismantle the appliance as improper assembly might result in an electric shock during the subsequent use of the equipment. **Repairs should only be done by authorized service centers.**
- ▶ Do not use the appliance where the air may contain volatile flammable substances.
- ▶ This equipment is intended for household use only, not for

- commercial or industrial use.
- ▶ Please follow all the requirements of this guide.
- ▶ Do not use the appliance if it has mechanical defects (dents, cracks etc.), get it checked by the nearest authorized service center.

SPECIAL SAFETY MEASURES



- ▶ Only use pure water and bath salts (oils) that do not produce foam.
- ▶ Dissolve salts and oils separately in order not to cork up air feeding holes.
- ▶ Never carry water in the appliance above the "MAX" mark.
- ▶ Do not move the appliance or unplug from the socket during operation of the appliance.
- ▶ Do not stand in the appliance and only use it whilst in a sitting position.
- ▶ Do not use bubble massage function without water.
- ▶ To avoid fire or electric shock, do not remove leads designed for maintenance of the electrical appliance. The electrical appliance has no elements that require user service.
- ▶ Avoid any water splashing into the controls.
- ▶ Do not use for more than 20 minutes. After 20 minutes of continuous work, the apparatus should be switched off and allowed to cool to room temperature.
- ▶ It is not advisable to use massage apparatus if you have, phlebitis, varicose veins, severe leg edema, burns or open wounds, diseases of the nervous system (for example, sciatica) or during pregnancy. In the above cases, we recommend you to consult your doctor before use of the massage apparatus.
- ▶ When in use the appliance has a hot surface. Persons insensitive to heat must be careful when using this appliance.
- ▶ Dispose of the water through the special lip at the front of the appliance.

DESCRIPTION OF APPLIANCE PARTS

1. Body
2. Detachable cover with pedicure attachments
3. Operating mode switch:
 - 0 - Off
 - 1 - vibration massage
 - 2 - bubble massage with vibration and keep warm function
 - 3 - bubble massage with keep warm function
4. Removable attachments for massage and pedicure in the center of the appliance:
 - 4.1 brush
 - 4.2 massage wheel
 - 4.3 callus remover



5. Surface for acupuncture massage
6. Removable rollers for the base of the appliance
7. Non slip feet
8. Maximum water filling mark «MAX»

BEFORE USE



Remove all packing materials from the device.

OPERATING INSTRUCTIONS



Appliance usage

1. Place the appliance on a level horizontal surface in front of a comfortable seat (chair).
2. Fill the massager with water, which has a comfortable temperature, up to the maximum level **(8)**. To enhance the positive effect of massage, you may add some bath salt or oil.
3. Plug the appliance into a wall outlet.
4. Sit down and place your feet into the foot bath. **Always remain seated when placing your feet into the bath or removing them.**
5. Set the operating mode switch **(3)** to a desirable position.
6. To massage and make pedicure of your soles, you may use the detachable massage attachments in the center **(4)**. To make the attachments rotating press them with your foot (see the picture at page 2). Brush **(4.1)** can be used to stimulate the reflex centers in the sole. Massage wheel **(4.2)** provides gentle massage. Callus remover **(4.3)** removes the dead skin on feet. Select an attachment and place it into the special recess on the front face of the appliance. Please, note that the attachments can be installed one way only.
7. After finishing the massaging procedures set the switch **(3)** to the «0» position and follow the instructions in the «Care and cleaning» section.

Description of operational modes

1) Vibromassage

Vibromassage releases muscular tension and improves blood circulation. This feature can be used with or without water in the device.

Note: vibromassage duration should not exceed 10 minutes without water and 20 minutes with water.

2) Bubble massage with vibration and temperature maintenance

The combined massage, vibration plus bubble effect with the warm water relaxes and refreshes your feet, stimulating the blood flow and enhancing the general condition of your body.

Attention: while using the bubble massage function, the bath must always be filled with water.

3) Bubble massage with temperature maintenance

The combined effect of warm water and bubble massage gives the sensation of being touched and you will feel a calming effect on the nervous system as a whole. Air jets coming through the small holes form bubbles which tenderly massage feet and skin thus bringing pleasure and relaxation.

Temperature maintenance

This function provides water temperature maintenance during the complete procedure (15-20 minutes). So before the start of a massage session always fill the bath with water which has a comfortable temperature.

MAINTANCE AND CLEANING



1. Always switch off the appliance and unplug it before you empty the water and clean the appliance.
2. Pour the water out of the massager.
3. Thoroughly clean the interior surface of the appliance with water and mild detergent, especially after using oils. Then dry the interior surface.
4. If necessary remove and wash the detachable attachments (4).
5. Thoroughly dry the appliance before storage.

DISPOSAL



The appliance should be disposed of in accordance with waste disposal regulations in your country and with the least damage to the environment. Only ecologically safe materials are used in the packaging of our products and the cardboard and paper can be disposed of with normal paper waste.

AFTER-SALES SERVICE



If your appliance does not operate or does not operate properly, contact an authorized service center for consultancy or repair.

The warranty does not cover:

- product packing, consumables and accessories (knives, tips, etc.);
- mechanical damages and natural wear of the product;
- failures due to overloading, improper or careless maintenance, penetration of liquids, dust, insects and other foreign matters inside the product, exposure of plastic and other not thermal-resistant components to high temperatures, force-majeure circumstances (accidents, fire, flooding, power grid failure, lightning stroke, etc.);
- damages caused by:
 - ▶ Non-fulfillment of the above-mentioned precautions and operating manuals.
 - ▶ Application in commercial purposes (application of the product beyond personal daily living needs).
 - ▶ Connection to a grid with a voltage which differs from that indicated on the appliance.
 - ▶ Unauthorized repair or replacement of the components of the appliance, performed by an unauthorized person or service center.

ENGLISH

Features may be changed by Binatone without any notice.
Warranty details are set out in the warranty card provided with the product.

Exploitation period: 3 years after the day of purchase.

Manufacture: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK.

Appareil pour massage SPA des pieds FBM-316

Lisez attentivement cette instruction avant le premier usage pour prendre connaissance du fonctionnement de l'appareil.
Gardez l'instruction pour s'y référer ultérieurement.

MESURES DE SECURITE



En exploitant l'appareil, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes:

- ▶ Avant le premier usage, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique dans votre maison.
- ▶ Utilisez l'appareil seulement à des fins indiquées dans cette instruction.
- ▶ Utilisez seulement les dispositifs qui font partie de la garniture de l'appareil.
- ▶ Pour éviter un choc électrique, **ne pas plonger l'appareil, la fiche ou le câble dans l'eau ou dans un autre liquide.** Installez l'appareil dans un endroit où il ne peut pas tomber dans l'eau ou dans un autre liquide. Si l'appareil a été accidentellement mouillé, débranchez-le du réseau immédiatement. N'utilisez pas l'appareil qui est tombé dans l'eau. Portez-le dans un **centre de maintien.**
- ▶ Ne pas laisser les enfants manier l'appareil sans contrôle des adultes.
- ▶ L'appareil n'est pas destiné pour l'utilisation par personne ayant une limitation fonctionnelle ou déficiente mentale; il est aussi interdit d'utiliser l'appareil sans étude préliminaire de l'instruction.
- ▶ **Si la fiche mâle de l'appareil ne coïncide pas avec votre prise selon sa structure, consultez auprès de l'expert.**
- ▶ **L'utilisation de différents raccords peut conduire à une panne de l'appareil et la cessation des garanties.**
- ▶ Ne pas laisser l'appareil branché sur le réseau sans surveillance.
- ▶ Pour éviter la surcharge du réseau électrique, ne pas brancher un autre appareil de haute puissance au même réseau que votre appareil.
- ▶ **Déconnectez l'appareil du réseau avant le déplacement d'un endroit à l'autre et avant le nettoyage et la conservation.**
- ▶ Ne tirez jamais sur le câble pour déconnecter l'appareil du réseau; prenez la fiche et faites-la sortir de la prise de courant.
- ▶ Éviter le contact du câble ou de l'appareil avec des surfaces chauffées.
- ▶ Placer l'appareil et le câble de façon à éviter le basculement accidentel.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou la fiche de contact est endommagé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Le remplacement du câble électrique et de la fiche de contact doit être effectué par un centre de maintien agréé.
- ▶ Ne démontez jamais l'appareil vous-même; l'assemblage in-

correct peut résulter en choc électrique pendant l'usage ultérieur de l'appareil. **Tous les travaux de réparation doivent être effectués seulement par un centre de service agréé.**

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil dans des locaux qui peuvent contenir dans l'air des produits inflammables.
- ▶ Cet appareil est destiné à l'usage personnel et n'est pas destiné à l'usage commercial et industriel.
- ▶ Respectez toutes les règles de la présente instruction.
- ▶ Ne pas utiliser l'appareil qui a des défauts mécaniques (enfoncements, cassures, ...): vérifiez son fonctionnement dans un centre de service agréé.

PRECAUTIONS SPÉCIALES DE SECURITE



- ▶ N'utilisez que de l'eau pure et des sels (des huiles) de bain sans effet moussant.
- ▶ La solution du sel (de l'huile) doit être préparée dans une vaisselle particulière, parce que les trous de prise d'air peuvent être bouchés si la faire dans le même bain.
- ▶ Le niveau de l'eau dans l'appareil ne doit pas dépasser la marque «MAX».
- ▶ Ne déplacez pas l'appareil et ne débranchez pas la prise électrique pendant que l'appareil est en marche.
- ▶ Ne vous mettez jamais debout dans l'appareil. Ne l'utilisez que dans la position assise.
- ▶ N'utilisez pas la fonction de le massage à bulles sans l'eau.
- ▶ Pour éviter l'incendie ou l'électrocution ne retirez pas les couvercles destinés à l'entretien des appareils électriques. Il n'existe à l'intérieur de l'appareil électrique aucune pièce demandant l'entretien de l'utilisateur.
- ▶ Ne permettez pas le contact de l'eau avec le régulateur de commande de travail.
- ▶ Le régime de fonctionnement continu de l'appareil ne doit pas dépasser 20 minutes. Il est nécessaire de débrancher et refroidir l'appareil jusqu'à la température ambiante toutes les 20 minutes de travail continu.
- ▶ Il est déconseillé d'utiliser l'appareil de l'hydromassage en cas de maladies telles que la phlébite, les varices, les forts oedèmes des pieds, les brûlures ou les blessures ouvertes, les maladies nerveuses (par exemple, la sciatique) et pendant la grossesse. Dans les cas ci-dessus énumérés, nous recommandons de consulter le médecin avant l'utilisation de l'appareil de l'hydromassage.
- ▶ Pendant le fonctionnement de l'appareil, sa surface est chaude. Les personnes ayant la sensibilité réduite à la chaleur, doivent faire attention en exploitant l'appareil.
- ▶ Evacuez l'eau de l'appareil par la rainure spéciale.

FRANÇAIS

DESCRIPTIF DES PIÈCES DE L'APPAREIL

1. Corps
2. Couvercle démontable avec la section pour la conservation des emmanchements pour le pédicure amovible
3. Commutateur des modes de fonctionnement de l'appareil :
 - 0 – arrêt
 - 1 – massage vibratoire
 - 2 - le massage à bulles vibratoire avec maintien de température
 - 3 - le massage à bulles avec maintien de température
4. Dispositifs tournants amovibles pour le pédicure au centre du boîtier:
 - 4.1 la brosse
 - 4.2 la roulette de massage
 - 4.3 la pierre ponce
5. Plan de massage à acupuncture
6. Dispositifs à rouleau amovibles dans le fond
7. Pieds en caoutchouc
8. Marque de niveau d'eau maximal admissible «MAX»



AVANT L'UTILISATION



Enlevez de l'appareil tous les matériaux d'emballage.

D'UTILISATION



Utilisation de l'appareil

1. Installez l'appareil sur une surface plane horizontale devant un siège confortable (une chaise).
2. Remplissez l'appareil de massage d'eau à la température agréable jusqu'au niveau maximal (8). Pour améliorer l'effet bénéfique du massage, vous pouvez ajouter à l'eau du sel ou de l'huile de bain.
3. Branchez l'appareil sur le secteur.
4. Asseyez-vous et mettez les pieds dans la cuvette. **Mettez et retirez les pieds de la cuvette toujours en position assise.**
5. Mettez le commutateur de modes de fonctionnement (3) en position souhaitée.
6. Pour le pédicure et le massage des pieds, on peut utiliser les emmanchements démontables au centre du corps (4). Pour que l'emmanchement commence à tourner sur son axe,

pressez l'emmanchement par le pied un peu (des. sur la page 2). Par la brosse on peut stimuler les points réfléchifs sur le pied (4.1). Pour l'effleurage des pieds utilisez la roulette de massage (4.2). Avec l'aide de la pierre ponce traitent les zones rugueuse de la peau du pied (4.3). Choisissez le dispositif et installez-le dans l'encoche spéciale sur la face avant de l'appareil. Notez que les dispositifs peuvent être installés en une seule position.

- Après le massage, mettez le commutateur (3) en position «0» et suivez les indications du chapitre «Entretien et nettoyage».

Descriptif des modes de fonctionnement de l'appareil

1) Massage vibratoire

Le massage vibratoire enlève la tension musculaire et améliore la circulation de sang. Le mode de massage vibratoire peut être utilisé avec ou sans eau dans l'appareil.

Note: une séance de massage vibratoire sans eau ne doit pas dépasser 10 minutes, avec l'eau – 20 minutes.

2) Massage à bulles vibratoire avec maintien de température

Un massage vibratoire à l'eau tiède détend et rafraîchit vos pieds, stimule le fonctionnement des organes intérieurs et améliore l'état général de votre organisme.

Attention: lors de l'utilisation de la fonction massage à bulles, la cuvette doit toujours être remplie d'eau.

3) Massage à bulles avec maintien de température

L'eau tiède associée massage à bulles crée une sensation d'effleurements légers et agit d'une façon apaisante sur le système nerveux en général. L'air qui entre par de petits orifices, crée des bulles qui massent doucement les pieds et la peau, ce qui est agréable et relaxant.

Maintien de température

Cette fonction assure le maintien de la température de l'eau pendant toute la procédure (15 à 20 minutes). Vous pouvez donc dès le début de la séance mettre dans l'appareil de massage l'eau de température agréable.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



- Avant d'évacuer l'eau et de procéder au nettoyage, débranchez l'appareil et retirez la fiche de la prise de courant.
- Videz l'appareil de massage.
- Lavez soigneusement (surtout après l'utilisation des huiles de bain) la surface intérieure de l'appareil à l'eau au détergent

- doux et laissez sécher.
4. Si nécessaire, vous pouvez enlever et laver les dispositifs de massage (4).
 5. Laissez sécher complètement l'appareil avant de le ranger.

RECYCLAGE



Appareils électroménager doit être utiliser avec le moindre tort pour l'environnement et en conformité des règles d'utilisation des déchets dans Votre région. Pour recycler l'appareil correctement, souvent il suffit de le porter dans le centre local de traitement des déchets.

Pour l'emballage de nos appareils, nous utilisons uniquement les matériaux recyclables. Donc, le carton et le papier peuvent être recyclés avec d'autres déchets en papier.

SERVICES APRES VENTE



Si votre appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal, contactez votre centre de service.

Garantie ne couvre pas:

- l'emballage, pièces de rechange et accessoires (couteaux, fouets etc);
 - dégâts mécaniques et usure naturel;
 - dégâts résultant de surcharge, opération inappropriée, infiltration de la poussière ou de l'humidité ou d'insectes dans l'appareil, haute température, accidents force majeure (feu, inondation, coup de foudre, dégâts dans le réseau électrique etc);
- dégâts causés par:
- ▶ Défaillance dans l'observation des mesures de sécurité et des règles des instructions.
 - ▶ Usage dans les buts commerciaux (hors d'usage de maison).
 - ▶ Branchement dans le réseau avec un voltage inapproprié;
 - ▶ Réparation non autorisée ou la rechange de la partie effectuée par des persons ou des centres de service n'ayant pas d'autorisation.

FRANÇAIS

Les caractéristiques peuvent être changées par la société "Binatone" sans aucune notification préalable.

Le délai de garantie et autres pièces sont indiqués dans le ticket de garanti joint à l'appareil.

Durée de service: 3 ans du jour d'acquisition.

Fabricant: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Binatone Industries Ltd, Grande Bretagne)

SPA массажер для стоп FBM-316

Внимательно прочтите инструкцию перед первым использованием, чтобы ознакомиться с работой нового прибора. **Пожалуйста, сохраните инструкцию для дальнейших справок.**

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ



- Во время эксплуатации прибора всегда соблюдайте следующие меры предосторожности:
- ▶ Перед первым использованием проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на приборе, напряжению электрической сети в Вашем доме.
 - ▶ Используйте прибор только в целях, предусмотренных инструкцией.
 - ▶ Используйте только приспособления, входящие в комплект прибора.
 - ▶ Во избежание поражения электрическим током **не погружайте прибор, вилку или электрический шнур в воду или другие жидкости.** Ставьте прибор в такие места, где он не может упасть в воду или другие жидкости. При попадании воды на прибор, немедленно отключите его от сети. Не пользуйтесь прибором, упавшим в воду. Отнесите его в уполномоченный сервисный центр.
 - ▶ Не допускайте детей к работе с прибором без присмотра взрослых.
 - ▶ Прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими или умственными способностями; также запрещается использовать прибор без предварительного ознакомления с инструкцией.
 - ▶ **Если штепсельная вилка прибора не совпадает по конструкции с Вашей розеткой, обратитесь за помощью к специалисту.**
 - ▶ **Применение различных переходников может привести к порче прибора и прекращению гарантийных обязательств.**
 - ▶ Не оставляйте включенный в сеть прибор без внимания.
 - ▶ Во избежание перегрузки электрической сети не подключайте другой прибор высокой мощности к той же сети, к которой подключен Ваш прибор.
 - ▶ **Отсоединяйте прибор от сети перед перемещением с одного места на другое и перед чисткой и хранением.**
 - ▶ Никогда не тяните за шнур при отключении прибора от сети; возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из розетки.
 - ▶ Не допускайте соприкосновения шнура или самого прибора с нагретыми поверхностями.
 - ▶ Располагайте прибор и шнур так, чтобы никто не смог случайно задеть шнур и опрокинуть прибор.
 - ▶ Не пользуйтесь прибором с поврежденным электрическим шнуром или штепсельной вилкой. Не пытайтесь отремонтировать прибор самостоятельно. Замена электрического шнура и штепсельной вилки должна

- ▶ производится только в уполномоченном сервисном центре.
- ▶ **Никогда не разбирайте прибор самостоятельно; неправильная сборка может привести к поражению электрическим током во время последующего использования прибора. Все ремонтные работы должны производиться только в уполномоченном сервисном центре.**
- ▶ Не пользуйтесь прибором в местах, где в воздухе могут содержаться легковоспламеняющиеся вещества.
- ▶ Этот прибор предназначен только для домашнего использования и не предназначен для коммерческого и промышленного использования.
- ▶ Выполняйте все требования инструкции.
- ▶ Не пользуйтесь прибором, имеющим механические повреждения (вмятины, трещины и т.п.), проверьте его работоспособность в ближайшем уполномоченном сервисном центре.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



- ▶ Используйте чистую воду и соли (масла) для ванн, не образующие пену.
- ▶ Готовить раствор соли (масла) необходимо в отдельной посуде, т.к. при разведении соли (масла) в ванне для ног закупориваются отверстия для подачи воздуха.
- ▶ Уровень воды в приборе не должен превышать отметку "MAX".
- ▶ Не перемещайте прибор и не выдёргивайте штепсель из розетки во время работы прибора.
- ▶ Никогда не становитесь в прибор. Используйте его только сидя.
- ▶ Не используйте функцию пузырькового массажа без воды.
- ▶ Во избежание пожара или поражения электрическим током не снимайте крышек, предназначенных для технического обслуживания электроприбора. Внутри электроприбора нет никаких деталей, требующих обслуживания пользователем.
- ▶ Не допускайте попадания воды на регулятор режимов работы.
- ▶ Время непрерывной работы прибора не должно превышать 20 минут. Через каждые 20 минут непрерывной работы прибора его необходимо выключать и охлаждать до комнатной температуры.
- ▶ Не рекомендуется использовать массажер при наличии таких заболеваний, как флебит, варикозное расширение вен, сильные отеки ног, ожоги или открытые раны, нервные болезни (например, ишиас) и во время беременности. В вышеперечисленных случаях перед использованием массажера мы рекомендуем проконсультироваться с врачом.
- ▶ Во время работы прибор имеет горячую поверхность. Люди

РУССКИЙ

- со сниженной чувствительностью к теплу должны быть внимательными во время эксплуатации прибора!
- ▶ Сливайте воду из прибора только через специальное углубление.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ ПРИБОРА

1. Корпус
2. Съёмная крышка с отсеком для хранения насадок для педикюра
3. Переключатель режимов работы прибора:
 - 0 - выключено
 - 1 – вибрационный массаж
 - 2 – пузырьковый массаж с вибрацией и поддержанием температуры
 - 3 - пузырьковый массаж с поддержанием температуры
4. Съёмные насадки для педикюра в центре корпуса:
 - 4.1 щетка
 - 4.2 массажное колесико
 - 4.3 пемза
5. Поверхность для акупунктурного массажа
6. Съёмные роликовые насадки для дна
7. Резиновые ножки
8. Отметка максимально допустимого уровня воды «МАХ»



ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



Снимите все упаковочные материалы с прибора.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Использование прибора

1. Установите прибор на ровную горизонтальную поверхность перед удобным сиденьем (стулом).
2. Наполните массажер водой комфортной температуры до максимально допустимого уровня (8). Чтобы усилить положительный эффект массажа Вы можете добавить в воду соль или масло для ванн.
3. Подключите прибор к сети.
4. Сядьте и опустите ноги в ванночку. **Всегда опускайте и вынимайте ноги из ванночки в положении сидя.**
5. Установите переключатель режимов работы (3) в желаемое положение.

6. Для педикюра и массажа стоп можно использовать съемные насадки в центре корпуса (4). Чтобы насадка начала крутиться вокруг своей оси, слегка надавите на нее ногой (см. рис. стр. 2). Щеткой можно стимулировать рефлекторные точки на стопе (4.1). Для легкого массажа стоп используйте массажное колесико (4.2). С помощью пемзы обрабатывают огрубевшие участки кожи стопы (4.3). Выберите насадку и установите ее в специальное углубление на лицевой поверхности прибора. Обратите внимание, что насадка может быть установлена только в одном положении.
7. После массажных процедур переведите переключатель (3) в положение «0» и следуйте указаниям раздела «Уход и чистка».

Описание режимов работы прибора

1) Вибромассаж в прохладной воде или без воды

Вибромассаж снимает мышечное напряжение и улучшает кровообращение. Режим вибромассажа может применяться как с использованием воды, так и без заполнения прибора водой.

Примечание: сеанс вибромассажа без воды не должен превышать 10 минут, с водой — 20 минут.

2) Пузырьковый массаж с вибрацией и поддержанием температуры

Массаж с вибрацией в теплой воде, расслабляет и освежает Ваши ноги, стимулирует работу внутренних органов, улучшает общее состояние организма.

Внимание: при использовании функции пузырькового массажа ванночка всегда должна быть наполнена водой.

3) Пузырьковый массаж с поддержанием температуры

Тёплая вода в сочетании с пузырьковым массажем создаёт ощущение легких прикосновений и оказывает успокаивающее воздействие на нервную систему в целом. Подаваемый через мелкие отверстия воздух образует пузырьки, которые нежно массируют ноги и кожу, что приносит удовольствие и расслабление.

Поддержание температуры

Эта функция обеспечивает поддержание температуры воды в течение всей процедуры (15-20 минут). Поэтому всегда перед началом сеанса заливайте в массажер воду комфортной температуры.

УХОД И ЧИСТКА



1. Перед тем, как вылить воду и приступить к чистке, отключите прибор и выньте штепсель из розетки.
2. Вылейте воду из массажера.
3. Тщательно, особенно после использования масел, промойте внутреннюю поверхность прибора водой с использованием мягкого чистящего средства и высушите ее.
4. При необходимости Вы можете снять и промыть съемные насадки (4).
5. Тщательно высушите прибор и уберите его на хранение.

УТИЛИЗАЦИЯ



Электробытовой прибор должен быть утилизирован с наименьшим вредом для окружающей среды и в соответствии с правилами по утилизации отходов в Вашем регионе. Для правильной утилизации прибора достаточно отнести его в местный центр переработки вторичного сырья.

Для упаковки производимых нами приборов используются только экологически чистые материалы. Поэтому картон и бумагу можно утилизировать вместе с бумажными отходами.

ПОСЛЕПРОДАЖНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



Если Ваш прибор не работает или работает плохо, обратитесь в уполномоченный сервисный центр за консультацией или ремонтом.

Гарантия не распространяется на:

- упаковку изделия, расходные материалы и аксессуары (ножи, насадки и т.п.);
- механические повреждения и естественный износ изделия;
- дефекты, вызванные перегрузкой, неправильной или небрежной эксплуатацией, проникновением жидкостей, пыли, насекомых и др. посторонних предметов внутрь изделия, воздействием высоких температур на пластмассовые и другие не термостойкие части, действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, неисправность электрической сети, удар молнии и др.);
- повреждения, вызванные:
 - ▶ несоблюдением описанных выше мер безопасности и инструкции по эксплуатации.
 - ▶ использованием в коммерческих целях (использование, выходящее за рамки личных бытовых нужд).
 - ▶ подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного на приборе.
 - ▶ несанкционированным ремонтом или заменой частей прибора, осуществленных не уполномоченным на то лицом или сервисным центром.

РУССКИЙ

Характеристики могут быть изменены компанией Binatone без какого-либо уведомления.

Гарантийный срок и другие детали указаны в гарантийном талоне, который прилагается к прибору.

Срок службы: 3 года со дня покупки.

Изготовитель: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK (Бинатон Индастриз Лтд, Великобритания)

Сделано в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобритания

SPA масажер для стоп FBM-316

Уважно прочитайте інструкцію перед першим використанням, щоб ознайомитися з роботою нового приладу. **Будь ласка, збережіть інструкцію для подальших довідок.**

ЗАХОДИ З БЕЗПЕКИ



- Під час експлуатації приладу завжди дотримуйтесь наступних правил безпеки:
- ▶ Перед першим використанням перевірте, чи відповідає напруга, зазначена на приладі, напрузі електричної мережі у Вашому будинку.
 - ▶ Використовуйте прилад тільки в цілях, передбачених інструкцією.
 - ▶ Використовуйте тільки ті пристосування, що входять до комплекту приладу.
 - ▶ Щоб уникнути поразки електричним струмом **не занурюйте прилад, вилку або електричний шнур у воду або інші рідини.** Ставте прилад у такі місця, де він не може впасти у воду або інші рідини. При потрапленні води на прилад, негайно відключіть його від мережі. Не користуйтеся приладом, що упав у воду. Віднесіть його до уповноваженого сервісного центру.
 - ▶ Не допускайте дітей до роботи з приладом без нагляду дорослих.
 - ▶ Прилад не призначено для використання людьми з обмеженими фізичними або розумовими здібностями; також забороняється користуватися приладом без попереднього ознайомлення з інструкцією.
 - ▶ **Якщо штепсельна вилка приладу не співпадає за своєю конструкцією з Вашою розеткою, зверніться за допомогою до уповноваженого сервісного центру.**
 - ▶ **Застосування різних перехідників може призвести до псування приладу та припиненню гарантійних зобов'язань.**
 - ▶ Не залишайте без уваги включений у мережу прилад .
 - ▶ Щоб уникнути перевантаження електричної мережі, не підключайте інший прилад високої потужності до тієї ж самої мережі, до якої підключений Ваш прилад.
 - ▶ **Від'єднуйте прилад від мережі після закінчення використання, перед переміщенням з одного місця на інше та перед чищенням.**
 - ▶ Ніколи не тягніть за шнур при відключенні приладу від мережі; візьміться за штепсельну вилку та вийміть її з розетки.
 - ▶ Не допускайте торкання шнура або самого приладу з нагрітими поверхнями.
 - ▶ Розташовуйте прилад і шнур таким чином, щоб ніхто не зміг випадково зачепити шнур та перекинути прилад.
 - ▶ Не користуйтеся приладом з ушкодженим електричним шнуром або штепсельною вилкою. Не намагайтеся відремонтувати прилад самостійно. Заміна електричного

шнура та штепсельної вилки повинна виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.

- ▶ Ніколи не розбирайте прилад самостійно; неправильне складання може призвести до поразки електричним струмом під час наступного використання приладу. **Усі ремонтні роботи повинні виконуватися тільки в уповноваженому сервісному центрі.**
- ▶ Не користуйтеся приладом у місцях, де в повітрі можуть міститися легкозаймисті речовини.
- ▶ Цей прилад призначається тільки для домашнього використання і не призначається для комерційного та промислового використання.
- ▶ Виконуйте всі вимоги інструкції.
- ▶ Не користуйтеся приладом, який має механічні пошкодження (вм'ятини, тріщини), перевірте його працездатність у найближчому уповноваженому сервісному центрі.

СПЕЦІАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ



- ▶ Використовуйте чисту воду і солі для ванн, що не утворюють піну.
- ▶ Готувати розчин солі (масла) необхідно в окремому посуді, тому що під час розведення солі (масла) у ванні для ніг закупорюються отвори для подавання повітря.
- ▶ Рівень води в приладі не повинний перевищувати позначку "MAX".
- ▶ Не переміщайте прилад і не висмикуйте штепсель з розетки під час роботи приладу.
- ▶ Ніколи не ставайте в прилад. Використовуйте його тільки сидячи.
- ▶ Не використовуйте функцію бульбашкового масажу без води.
- ▶ Зливайте воду з приладу тільки через спеціальне заглиблення.
- ▶ Щоб уникнути пожежі або ураження електричним струмом, не знімайте кришок, призначених для технічного обслуговування електроприладу. Всередині електроприладу немає ніяких деталей, що вимагають обслуговування користувачем.
- ▶ Не допускайте попадання води на регулятор режимів роботи.
- ▶ Час безперервної роботи приладу не повинен перевищувати 20 хвилин. Через кожні 20 хвилин безперервної роботи приладу його необхідно вимкати й охолоджувати до кімнатної температури.
- ▶ Не рекомендується використовувати масажер за наявності таких захворювань, як флебіт, варикозне розширення вен, сильні набряки ніг, опіки або відкриті рани, нервові хвороби (наприклад, ішіас) і під час вагітності. У наведених вище випадках перед використанням масажера ми рекомендуємо проконсультуватися з лікарем.

УКРАЇНСЬКА

- Прилад має під час роботи гарячу поверхню. Люди із зниженою чутливістю до тепла повинні бути уважними під час користування приладом!

ОПИС ДЕТАЛЕЙ ПРИЛАДУ

1. Корпус
2. Знімна кришка з відсіком для зберігання насадок для педикюру
3. Перемикач режимів роботи приладу:
 - 0 - вимкнено
 - 1 – вібраційний масаж
 - 2 - бульбашковий масаж з вібрацією та підтриманням температури
 - 3 - бульбашковий масаж з підтриманням температури
4. Знімні обертові масажні насадки для педикюру у центрі корпусу
 - 4.1. щітка
 - 4.2. масажне коліщатко
 - 4.3. пемза
5. Поверхня для акупунктурного масажу
6. Знімні роликові насадки
7. Гумові ніжки
8. Позначка максимально припустимого рівня води «MAX»



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

Зніміть усі пакувальні матеріали із приладу.



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Використання приладу



1. Встановіть прилад на рівну горизонтальну поверхню перед зручним сидінням (стілцем).
2. Наповніть масажер водою комфортної температури до максимально припустимого рівня (8). Щоб посилити позитивний ефект масажу, Ви можете додати у воду сіль або масло для ванн.
3. Увімкніть прилад до мережі.
4. Сядьте й опустіть ноги у ванночку. **Завжди опускайте й**

- виймайте ноги з ванночки в положенні сидячи.**
- Установіть перемикач режимів роботи (3) у бажане положення.
 - Для педикюру і масажу стоп, можна використовувати знімні насадки в центрі корпусу (4). Щоб насадка почала обертатись навколо своєї осі, злегка натисніть на неї ногою (див. мал. на стр. 2). Щіткою можна стимулювати рефлексні зони на стопі (4.1). Для легкого масажу стоп користуйтеся масажним коліщатком (4.2). При допомозі пемзи обробляють огрубілі ділянки шкіри стопи (4.3). Оберіть насадку й установіть її в спеціальне заглиблення на лицьовій поверхні приладу. Зверніть увагу, що насадка може бути встановлена тільки в одному положенні.
 - Після масажних процедур переведіть перемикач (3) у положення «0» та дотримуйтесь вказівок розділу «Догляд і чищення».

Опис режимів роботи приладу

1) Вібромасаж

Вібромасаж знімає м'язову напругу й поліпшує кровообіг. Режим вібромасажу може застосовуватися як з використанням води, так і без заповнення приладу водою.

Примітка: сеанс вібромасажу без води не повинен перевищувати 10 хвилин, з водою — 20 хвилин.

2) Бульбашковий масаж з вібрацією й підтримкою температури

Масаж з вібрацією у теплій воді розслаблює й освіжає Ваші ноги, стимулює роботу внутрішніх органів, поліпшує загальний стан організму.

Увага: при використанні функції бульбашковий масаж ванночка завжди повинна бути наповнена водою.

3) Бульбашковий масаж з підтриманням температури

Тепла вода в поєднанні з бульбашковим массажем створює відчуття легких доторків і впливає на нервову систему в цілому. Повітря, що подається через дрібні отвори, утворює бульбашки, які ніжно масажують ноги й шкіру, що приносить задоволення й розслаблення.

Підтримання температури

Ця функція забезпечує підтримання температури води протягом всієї процедури (15-20 хвилин). Тому завжди перед початком сеансу заливайте в масажер воду комфортної температури.

УКРАЇНСЬКА

ДОГЛЯД І ЧИЩЕННЯ



1. Перед тим, як вилити воду й почати чищення, вимкніть прилад і витягніть штепсель із розетки.
2. Вилийте воду з масажера.
3. Ретельно, особливо після використання масел, промийте внутрішню поверхню приладу водою з використанням м'якого засобу для чищення і висушіть її.
4. За необхідності ви можете зняти й промити масажні насадки (4).
5. Ретельно висушіть прилад і заберіть його для зберігання.

УТИЛІЗАЦІЯ



Електропобутовий прилад має бути утилізований з найменшою шкодою для навколишнього середовища та згідно з правилами утилізації відходів у Вашому регіоні. Для правильної утилізації приладу досить віднести його в місцевий центр переробки вторинної сировини.

Для упакування вироблених нами приладів використовуються тільки екологічно чисті матеріали. Тому картон і папір можна утилізувати разом з паперовими відходами.

ПІСЛЯПРОДАЖЕВЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



Якщо Ваш прилад не працює або працює погано, зверніться до уповноваженого сервісного центру за консультацією або ремонтом.

Гарантія не поширюється на:

- упаковання виробу, видаткові матеріали й аксесуари (ножі, насадки тощо);
- механічні ушкодження й природне зношування виробу;
- дефекти, викликані перевантаженням, неправильною або недбалою експлуатацією, проникненням рідин, пилу, комах й інших сторонніх предметів усередину виробу, впливом високих температур на пластмасові й інші не термостійкі частини, дією непереборної сили (нещасний випадок, пожежа, повінь, несправність електричної мережі, удар блискавки тощо);
- ушкодження, викликані:
 - ▶ недотриманням описаних вище правил безпеки й інструкції з експлуатації.
 - ▶ використанням у комерційних цілях (використання, що виходить за рамки особистих побутових потреб).
 - ▶ вмиканням у мережу з напругою, відмінною від зазначеної на приладі.
 - ▶ несанкціонованим ремонтом або заміною частин приладу, здійснених не уповноваженою на це особою або сервісним центром.

Характеристики можуть бути змінені компанією Binatone без будь-якого повідомлення.

Гарантійний термін і інші деталі зазначені в гарантійному талоні, що додається до приладу.

Термін служби: 3 роки від дня покупки.

Виробник: Binatone Industries Ltd, Great Britain, Vitabiotics House, 1 Apsley Way, Staples Corner, London, NW2 7HF, UK. (Бінатон Індастріз Лтд, Великобританія)

Зроблено в КНР для Binatone Industries Ltd, Великобританія

УКРАЇНСЬКА

